



دائرة القضاء  
JUDICIAL DEPARTMENT



المحكمة الابتدائية  
FIRST INSTANCE COURT

## صحيفة الدعوى المدنية 复议申请

**بيانات المدعى عليه**  
原告姓名

اسم المدعى عليه  
被告姓名

الهاتف  
电话

الهاتف  
电话

الجنسية  
国籍

البريد الإلكتروني  
电子邮箱

العنوان  
地址

有无其他被告人  يوجد مدعى عليهم آخرون

**بيانات المدعي**  
原告信息

اسم المدعي  
原告姓名

الهاتف  
电话

الهاتف  
电话

الجنسية  
国籍

البريد الإلكتروني  
电子邮箱

العنوان  
地址

بوكالة المحامي (إن وجد)  
可选地址 (如果有的话)

**يرجى اختيار ما هي طلباتك من المحكمة؟**  
Please select what are you seeking from the court?

قيمة المطالبة المالية؟  
诉求的金额

<input type="checkbox"/> بيع الأرض 卖地	<input type="checkbox"/> فرز وتجنيد مال شائع 共有财产分配	<input type="checkbox"/> مطالبة مالية 要钱
<input type="checkbox"/> الغاء اجراء 撤销措施	<input type="checkbox"/> اثبات حالة 状况证明	<input type="checkbox"/> صحة وتثبيت الحجز التحفظي 确认财产保全
<input type="checkbox"/> بطلان 无效	<input type="checkbox"/> تحويل/ سداد لمخالفات 支付违章罚款	<input type="checkbox"/> ندب خبير 委托专家
<input type="checkbox"/> تسليم مستندات 交付文件	<input type="checkbox"/> صحة ونفاذ عقد 合同有效并履约	<input type="checkbox"/> تعويض 赔偿
	<input type="checkbox"/> نقل ملكية 产权过户	<input type="checkbox"/> فسخ عقد 解除合约
		<input type="checkbox"/> أخرى (يرجى تحديدها) (其他 (请注明

لا تنسى ارفاق ترجمة باللغة الانجليزية لصحيفة الدعوى ولكافة المرفقات المتعلقة بالقضية في حالة كان المدعى عليه لا يتحدث العربية  
被告人不懂阿拉伯语时，切记同附诉状及案件相关所有文件的英文译件



请简要叙述争议事实

1/3

يرجى تلخيص وقائع النزاع دون اطالة



هل تبحث عن محامي؟  
يرجى استخدام رمز الوصول السريع QR



你需要律师吗？  
请使用二维码进行搜索

证据和附件



المستندات والأدلة المؤيدة لطلبك



日期



التاريخ

签字



التوقيع

原告

المدعي



请简要叙述争议事实

2/3

يرجى تلخيص وقائع النزاع دون اطالة

Large empty rectangular area for writing the summary of the dispute.



日期



التاريخ  
签字



التوقيع  
原告

المدعي



请简要叙述争议事实

3/3

يرجى تلخيص وقائع النزاع دون اطالة

Large empty rectangular area for entering the details of the claim.



日期



التاريخ  
签字



التوقيع  
原告

المدعي